

**صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في  
منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا**

البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ يونيو ٢٠٢٠

عنوان المقر الرئيسي:  
ص.ب: ٦٣١٦  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدير الصندوق
٢	تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
٥	بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المرحلي الموجز
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٧ - ١٩	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

## تقرير مدير الصندوق

يسرّ بنك أبوظبي الأول ش.م.ع ("مدير الصندوق") تقديم البيانات المالية المراجعة لصندوق صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("الصندوق") لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

### نظرة عامة

إن الصندوق بمثابة صندوق استثمار مفتوح تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق" أو "بنك أبوظبي الأول") بموجب القرار رقم ٩٤/٨/١٦٤ الصادر من قبل مجلس إدارة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبناءً على موافقة هيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات العربية المتحدة.

### الأنشطة الرئيسية

يهدف الصندوق إلى تقديم مستويات مجزية من الإيرادات مع فرصة الأرباح الرأسمالية على المدى المتوسط من خلال الاستثمار في محفظة أسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا و/أو سندات متعلقة بحقوق الملكية (مثل السندات القابلة للتحويل، وإيصالات الإيداعات الأمريكية وإيصالات الإيداعات العالمية)، سواء كانت مدرجة أو يتم تداولها في أسواق تداول عالمية معترف بها أو من خلال ترتيبات "خارج البورصة" وكذلك الأوراق المالية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لأطراف أخرى بغرض تنمية رأس المال.

### النتائج

خلال الفترة الخاضعة للمراجعة، تكبد الصندوق صافي خسائر بلغت ٤,٩٢٢ ألف درهم (٢٠١٩: صافي إيرادات بمبلغ ٣,٥٦٩ ألف درهم) كما هو مبين بالتفصيل في بيان الدخل الشامل المرفق. أصدر الصندوق ٤١,٠٨٠ وحدة بمبلغ ١٧٨ ألف درهم كما تم استرداد ٢٠٦,٤٨٠ وحدة بمبلغ ١,٠٠٠ ألف درهم خلال الفترة وبلغ صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ مبلغ وقدره ٢١,٤٩٨ ألف درهم.

### مبدأ الاستمرارية

لدى مدير الصندوق توقع معقول بأن الصندوق لديه موارد ودعم كافي يمكنه من مواصلة أعماله في المستقبل المنظور. لهذا السبب، يواصل مدير الصندوق تطبيق مبدأ الاستمرارية عند إعداد البيانات المالية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

### المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم في الإيضاح رقم ٧ حول البيانات المالية الإفصاح عن الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم تنفيذ جميع المعاملات ضمن سياق الأعمال الاعتيادية للصندوق بما يتوافق مع القوانين والأنظمة المعمول بها.

### نظرة مستقبلية

ترى الإدارة أنه سوف يتم الحفاظ على المستوى الحالي للأنشطة في المستقبل القريب وليس من المتوقع حدوث أي تغييرات في التمويل أو الموظفين.


### تأثير كوفيد-١٩


تم التأكد من نقشي فيروس كورونا المستجد (كوفيد-١٩) في العديد من المناطق الجغرافية في بداية عام ٢٠٢٠ مما ترتب عليه اضطراب في الأعمال والأنشطة الاقتصادية. أثرت هذه الأحداث سلباً على معنويات المستثمرين مما وضع الأسواق المالية تحت ضغوط متزايدة، إلى جانب زيادة التقلبات وحالات عدم اليقين التي أثرت سلباً على قيمة الموجودات المالية.

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، بلغت نسبة الانخفاض في صافي قيمة موجودات الصندوق ٢١٪ مقارنةً بنهاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

Jason Clark  
A.11035

Alain Marcus  
D.11007

  
السيد/ جيسون كلارك  
العضو المنتدب ورئيس إدارة المنتجات  
والخدمات

  
ألين ماركوس  
العضو المنتدب ورئيس استراتيجية الاستثمار  
وإدارة الأصول العالمية وإدارة الاستثمار

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

التاريخ: 2 November 2020

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
الطابق ١٩، نيشن تاور ٢  
ص.ب ٧٦١٣  
كورنيش أبوظبي، أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٤٨٠٠ ٤٠١ (٢) +٩٧١  
فاكس: ٦٣٢ ٧٦١٢ (٢) +٩٧١  
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة

إلى السادة حاملي وحدات صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز لصندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("الصندوق") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، والبيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل والتغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة ("البيانات المالية المرحلية الموجزة").

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، 'التقارير المالية المرحلية'. تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

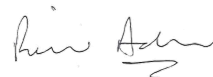
### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، 'التقارير المالية المرحلية'.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد



ريشارد اكلاند

رقم التسجيل: ١٠١٥

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: 2 November 2020

# صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان المركز المالي المرحلي الموجز  
كما في

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
٢٦,١٤٣	٢٠,٠٢٨	٦	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	١٠		توزيعات أرباح مستحقة القبض
٢	٤١٣	٧	المستحق من طرف ذي علاقة
١,٢١٤	١,١٤٦	٧	النقد وما يعادله
-----	-----		
٢٧,٣٥٩	٢١,٥٩٧		<b>إجمالي الموجودات</b>
=====	=====		
			<b>المطلوبات</b>
٤٤	٦٧		مطلوبات أخرى
٧٣	٣٢	٧	المستحق لأطراف ذات علاقة
-----	-----		
١١٧	٩٩		<b>إجمالي المطلوبات (باستثناء صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد)</b>
=====	=====		
٢٧,٢٤٢	٢١,٤٩٨		<b>صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد</b>
=====	=====		
٥,٥٠٠,٤١٢	٥,٣٣٥,٠١٢		<b>عدد الوحدات القائمة</b>
-----	-----		
٤.٩٥	٤.٠٣	١٠	<b>صافي قيمة الموجودات لكل وحدة (درهم)</b>
=====	=====		
			<b>متمثلة بما يلي:</b>
٢٧,٢٤٢	٢١,٤٩٨		صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات
١٣٨	٦٣		التعديل من أسعار العرض إلى أسعار الإغلاق
-----	-----		
٢٧,٣٨٠	٢١,٥٦١		
=====	=====		

على حد علمنا، أن البيانات المالية تعرض وبشكل عادل، من كافة النواحي المادية، المركز المالي ونتائج الأعمال والتدفقات النقدية للصندوق كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ولفترة السنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ.

Jason Clark  
A11005

  
Not a financial statement  
This document is prepared as an abstract of facts  
and does not constitute an offer of securities

السيد/ جيسون كلارك  
العضو المنتدب ورئيس إدارة المنتجات  
والخدمات

Alain Marcus  
B11007

  
Not a financial statement  
This document is prepared as an abstract of facts  
and does not constitute an offer of securities

ألين ماركوس  
العضو المنتدب ورئيس استراتيجية الاستثمار  
وإدارة الأصول العالمية وإدارة الاستثمار

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.  
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج في الصفحة رقم ٢.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٣,١٩٨	(٥,١٥١)	١	صافي (الخسائر) الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٨٣٩	٦٣٠		إيرادات توزيعات الأرباح
١١	٣	٧	إيرادات الفائدة
<u>٤,٠٤٨</u>	<u>(٤,٥١٨)</u>		<b>إجمالي (الخسائر)/الإيرادات</b>
(٣٥)	(٣٩)		مصروفات الوساطة
(٢٧٤)	(١٨١)		أتعاب الإدارة والأداء
(١٧٠)	(١٨٤)		مصروفات تشغيلية أخرى
<u>(٤٧٩)</u>	<u>(٤٠٤)</u>		<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
٣,٥٦٩	(٤,٩٢٢)		(الخسائر)/الأرباح التشغيلية للفترة
-	-		الإيرادات الشاملة الأخرى
<u>٣,٥٦٩</u>	<u>(٤,٩٢٢)</u>		<b>إجمالي (الخسائر)/الإيرادات الشاملة</b>
٣,٥٦٩	(٤,٩٢٢)		(النقص)/الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج في الصفحة رقم ٢.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المرحلي الموجز لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)

صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد ألف درهم	عدد الوحدات	
٢٥,٣٣٦	٥,٨٦٣,١٩٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩
٢٤٨	٥٢,١٦٣	إصدار وحدات خلال الفترة
(١,٦٦٣)	(٣٤٦,٢٩٩)	استرداد وحدات خلال الفترة
٣,٥٦٩	-	الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
-----	-----	
٢٧,٤٩٠	٥,٥٦٩,٠٦٣	في ٣٠ يونيو ٢٠١٩
=====	=====	
٢٧,٢٤٢	٥,٥٠٠,٤١٢	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٠
١٧٨	٤١,٠٨٠	إصدار وحدات خلال الفترة
(١,٠٠٠)	(٢٠٦,٤٨٠)	استرداد وحدات خلال الفترة
(٤,٩٢٢)	-	الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
-----	-----	
٢١,٤٩٨	٥,٣٣٥,٠١٢	في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠
=====	=====	

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج في الصفحة رقم ٢.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٥٦٩	(٤,٩٢٢)	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
(٣,٩٥٧)	٦,١١٥	(الخسائر)/الأرباح التشغيلية للفترة
(٥)	-	<b>التغيرات في رأس المال العامل:</b>
(٤)	(١٠)	الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤	(٤١١)	المستحق من وسيط
١٢٩	-	توزيعات الأرباح مستحقة القبض
٤	٢٣	المستحق من طرف ذي علاقة
٢	(٤١)	نم مدينة أخرى
		مطلوبات أخرى
		المستحق لأطراف ذات علاقة
<u>(٢٥٨)</u>	<u>٧٥٤</u>	<b>صافي النقد الناتج من/المستخدم في الأنشطة التشغيلية</b>
٢٤٨	١٧٨	<b>التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية</b>
(١,٦٣٦)	(١,٠٠٠)	المتحصلات من الوحدات القابلة للاسترداد المصدرة
		استرداد وحدات قابلة للاسترداد
<u>(١,٣٨٨)</u>	<u>(٨٢٢)</u>	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
(١,٦٤٦)	(٦٨)	<b>صافي النقص في النقد وما يعادله</b>
٣,٢٩٨	١,٢١٤	النقد وما يعادله في بداية الفترة
<u>١,٦٥٢</u>	<u>١,١٤٦</u>	<b>النقد وما يعادله في نهاية الفترة</b>

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج في الصفحة رقم ٢.



# صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("الصندوق") هو صندوق استثمار مفتوح تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق") ومرخص بموجب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحت رقم ٢٠٠٤/٢١٩٧/١٣ بتاريخ ٢٦ ديسمبر ٢٠٠٤. لا يعتبر الصندوق كياناً مستقلاً بذاته وتدار أنشطته بواسطة مدير الصندوق وتُنفذ الشؤون الإدارية له بواسطة ابيكس لخدمات الصناديق المحدودة - أبوظبي ("المسؤول عن الشؤون الإدارية للصندوق").

إن الغرض الرئيسي للصندوق هو الاستثمار في محفظة الأسهم في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا و/أو سندات متعلقة بحقوق الملكية (مثل السندات القابلة للتحويل وإبصالات الإيداعات الأمريكية وإبصالات الإيداعات العالمية) سواء كانت مدرجة أو متداولة في أسواق تداول عالمية معترف بها أو من خلال ترتيبات "خارج البورصة" وكذلك الأوراق المالية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لأطراف أخرى بغرض تنمية رأس المال.

لقد تم تعديل نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط في ٣٠ نوفمبر ٢٠١٤. تم اعتماد هذه التعديلات من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. إن نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط المعدلة وكذلك البيانات المالية للصندوق كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ متاحة جميعها عند الطلب لدى المكتب المسجل لمدير الصندوق وعنوانه ص.ب ٦٣١٦ أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تم إدراج الإيضاحات المختارة لتُفسر الأحداث والمعاملات الهامة لفهم التغييرات في المركز والأداء المالي للصندوق منذ إصدار آخر بيانات مالية سنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. ولا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على جميع المعلومات اللازمة لإعداد البيانات المالية السنوية الكاملة التي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بالنيابة عن مدير الصندوق بتاريخ 2 November 2020

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الصندوق عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفس السياسات المطبقة من قبل الصندوق عند إعداد بياناته المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ باستثناء التعديلات أو التفسيرات الجديدة التي أصبحت واجبة التطبيق وتم تطبيقها خلال الفترة. ليس لهذه التعديلات أي تأثير مادي على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل من خلال إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم عرض البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدراهم الإماراتي) وهي العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية للصندوق.

## (١) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفائدة في بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ب) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح ضمن بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز في تاريخ ثبوت حق الصندوق في الحصول على تلك الأرباح. ويكون ذلك عادة في تاريخ الإعلان عن توزيعات الأرباح بالنسبة لسندات الملكية المدرجة. أما بالنسبة لسندات الملكية غير المدرجة، فيكون ذلك عادة في تاريخ موافقة المساهمين على دفع توزيعات الأرباح. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من سندات الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن الأرباح أو الخسائر.

#### (ج) توزيعات الأرباح لحاملي الأسهم القابلة للاسترداد

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة لحاملي الأسهم القابلة للاسترداد ضمن الأرباح أو الخسائر كتكاليف تمويل.

#### (د) أتعاب الاكتتاب

يتم تحميل أتعاب الاكتتاب على حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في وقت الاكتتاب في الوحدات في الصندوق، ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز في الفترة التي تتم خلالها عمليات الاكتتاب.

#### (هـ) صافي الأرباح/(الخسائر) من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يشتمل صافي الأرباح/(الخسائر) من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على كافة الأرباح/(الخسائر) المحققة والتغيرات غير المحققة في القيمة العادلة وفروقات صرف العملات الأجنبية، ولكنه لا يتضمن الفائدة وإيرادات توزيعات الأرباح.

تتمثل الأرباح/(الخسائر) غير المحققة في الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في تاريخ آخر تقييم وبين قيمتها العادلة في نهاية الفترة.

يتم احتساب صافي الأرباح/(الخسائر) المحققة من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أنه الفرق بين متوسط تكلفة الأداة المالية في تاريخ آخر تقييم وبين سعر التسوية الخاص بها.

#### (و) المصروفات

يتم الاعتراف بكافة المصروفات، بما في ذلك أتعاب الإدارة وأتعاب الأداء، ضمن بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز على أساس الاستحقاق.

#### (ز) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات المقومة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد بتاريخ المعاملة. تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المقومة بعملات أجنبية في تاريخ التقرير إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في ذلك التاريخ.

يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية المقومة بعملات أجنبية والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

يتم الاعتراف بفرق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز. يتم إدراج فروقات صرف العملات المتعلقة بالاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن صافي الأرباح/(الخسائر) من الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية

### (١) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز عندما يكون للصندوق حق قانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ويعتزم تسوية المعاملات إما على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما تسمح بذلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على سبيل المثال، للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المماثلة، مثل الأرباح أو الخسائر من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

### (٢) الشطب

يتم شطب الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة عندما يتم التأكد من أنها غير قابلة للتحويل.

### (٣) قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن قبضه مقابل بيع أصل أو يتم دفعه لتحويل التزام ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، يتم قياسه في أفضل سوق يكون متاحاً للصندوق في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

في حال توفر تلك الشروط، يقوم الصندوق بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام السعر المدرج في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق نشطاً في حال تكرار حدوث المعاملات المتعلقة بالموجودات أو المطلوبات بشكل كافٍ بحيث يتسنى الحصول على معلومات عن الأسعار بصورة مستمرة. يقوم الصندوق بقياس الأدوات المدرجة في سوق نشط بالسعر المتوسط حيث يقارب هذا السعر بصورة معقولة سعر البيع.

في حالة عدم وجود سعر مدرج في سوق نشطة، يستخدم الصندوق أساليب تقييم تركز بشكل كبير على المدخلات الملحوظة ذات الصلة وبشكل أقل عن المدخلات غير الملحوظة. يتضمن أسلوب التقييم الذي يتم اختياره كافة العوامل التي يضعها المشاركون في السوق في اعتبارهم عند تحديد سعر المعاملة. يقوم الصندوق بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات التدرج في القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي حدث خلالها التغيير.

### (٤) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل 'التكلفة المطفأة' للأصل أو الالتزام المالي بالمبلغ الذي يتم به قياس هذا الأصل أو الالتزام عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المدفوعات من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين القيمة المبدئية المعترف بها والقيمة المستحقة، ناقصاً أي نقص في انخفاض القيمة.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ط) الوحدات القابلة للاسترداد

يتم تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد كمطلوبات مالية ويتم قياسها بالقيمة الحالية لمبالغ الاسترداد. وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق، تستند مبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد على آخر صافي قيمة للموجودات تم نشرها. يتضمن صافي قيمة الموجودات استثمارات الصندوق المحتسبة باستخدام أسعار الإغلاق.

على الجانب الآخر، وفقاً للسياسات المحاسبية للصندوق، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة بسعر العرض ويتم قياس المطلوبات المالية بالقيمة العادلة بسعر الطلب. تم تعديل الفروقات في أسس القياس لاستثمارات الصندوق ومبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد من خلال صافي الربح/الخسارة من الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

#### (ي) صافي قيمة الموجودات لكل وحدة

يتم احتساب صافي قيمة الموجودات لكل وحدة الذي تم الإفصاح عنه في بيان المركز المالي وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق من خلال تقسيم صافي الموجودات العائدة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد المدرجة ضمن بيان المركز المالي على عدد الوحدات القائمة في تاريخ التقرير.

#### (ك) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله لغرض بيان التدفقات النقدية من ودائع لدى البنوك تكون فترات استحقاقها الأصلية أقل من ثلاثة أشهر ورصيد السحب المصرفي على المكشوف الذي يتم سداه عند الطلب ويشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة الصندوق للنقد. يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

#### (ل) التغييرات في السياسات المحاسبية الهامة

في تاريخ اعتماد البيانات المالية المرحلية الموجزة، يوجد عدد من المعايير والتفسيرات الصادرة ولكن لم يتم تفعيلها. قام الصندوق بإجراء تقييم للتأثير الناتج عن هذه المعايير ولا يتوقع أن يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات في فترات مستقبلية تأثير جوهري على بياناته المالية المرحلية الموجزة.

الوصف	تاريخ التفعيل
التعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: تعريف العمل التجاري	١ يناير ٢٠٢٠
التعديلات على المعيار رقم ٧ والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد لتقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: تعديل معدل الفائدة الأساسي	١ يناير ٢٠٢٠
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨: تعريف الأهمية النسبية	١ يناير ٢٠٢٠
التعديلات على الإطار المفاهيمي للتقارير المالية الصادر في ٢٩ مارس ٢٠١٨	١ يناير ٢٠٢٠

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) التغييرات في السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

التعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: تعريف العمل التجاري

يوضح التعديل على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أنه لكي يتم التصنيف كعمل تجاري، يجب أن تشتمل مجموعة متكاملة من الأنشطة والموجودات، كحد أدنى، على مدخلات وإجراءات جوهرية تسهم معاً بشكل كبير في القدرة على صياغة المخرجات. علاوة على ذلك، أوضح التعديل أن العمل التجاري من الممكن أن يوجد دون تضمين جميع المدخلات والإجراءات اللازمة لصياغة المخرجات.

التعديلات على المعيار رقم ٧ والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: تعديل معدل الفائدة الأساسي

تقدم التعديلات على المعيار رقم ٧ والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ مجموعة من الإعفاءات التي تنطبق على كافة علاقات التحوط التي تتأثر بشكل مباشر بالتعديل المستمر لمعدل الفائدة الأساسي. تتأثر علاقة التحوط إذا ترتب على التعديل شكوك حول توقيت و/ أو قيمة التدفقات النقدية المعيارية للبند المتحوط بشأنه أو أداة التحوط.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨: تعريف الأهمية النسبية

تقدم التعديلات تعريف جديد للأهمية النسبية، والذي ينص على أن "المعلومات تعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن يؤثر حذفها أو تحريفها أو إخفائها على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيين للبيانات المالية لغرض عام على أساس تلك البيانات المالية، والتي تقدم معلومات مالية حول منشأة محددة يتم إعداد تقرير بشأنها". كما توضح التعديلات أن الأهمية النسبية سوف تعتمد على طبيعة أو حجم المعلومات، سواء بشكل فردي أو إلى جانب معلومات أخرى، في سياق البيانات المالية. يعد التحريف في المعلومات أمراً جوهرياً إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن يؤثر على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيين.

الإطار المفاهيمي للتقارير المالية الصادر في ٢٩ مارس ٢٠١٨

لا يعتبر الإطار المفاهيمي معيار، ولا تتعدى أي من المفاهيم الواردة فيه المفاهيم أو المتطلبات الواردة في أي معيار. يتمثل الغرض من الإطار المفاهيمي في مساعدة مجلس معايير المحاسبة الدولية في تطوير المعايير، ومساعدة المعدّين على وضع سياسات محاسبية متسقة في حالة عدم وجود معيار قابل للتطبيق ومساعدة جميع الأطراف على فهم وتفسير المعايير. يتضمن الإطار المفاهيمي المعدل بعض المفاهيم الجديدة، ويقدم تعريفات محدثة ومعايير للاعتراف بالموجودات والمطلوبات ويوضح بعض المفاهيم الهامة.

# صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

## ٤ التقديرات

إن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من مدير الصندوق وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المُعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل مدير الصندوق في تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالصندوق والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفسها المطبقة على البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

## ٥ إدارة المخاطر المالية

### ١-٥ عوامل المخاطر المالية

تتعرض أنشطة الصندوق للعديد من المخاطر المالية: مخاطر السوق (متضمنة مخاطر العملات ومخاطر معدلات الفائدة المتعلقة بالقيمة العادلة، ومخاطر معدلات الفائدة المتعلقة بالتدفقات النقدية ومخاطر الأسعار) ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان.

لا تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة جميع المعلومات والإفصاحات المتعلقة بإدارة المخاطر المالية اللازم إدراجها في البيانات المالية السنوية، ويجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

لم تكن هناك تغييرات في قسم إدارة المخاطر أو في أي من السياسات الخاصة بإدارة المخاطر منذ نهاية السنة.

### أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر تسبب أحد الأطراف في أداة مالية في خسارة مالية للطرف الآخر نتيجة عجزه عن الوفاء بالتزام ما. تنشأ مخاطر الائتمان من النقد وما يعادله والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية والاستثمارات في سندات الملكية وبعض الموجودات الأخرى بالإضافة إلى حالات التعرض لمخاطر الائتمان من بعض العملاء، بما في ذلك الذمم المدينة قيد السداد والمعاملات الملتزم بها. إن الأرصدة المصرفية للصندوق مودعة لدى مدير الصندوق.

تمثل القيم الدفترية للموجودات المالية ذات الصلة أقصى مخاطر الائتمان قد يتعرض لها الصندوق كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ في بيان المركز المالي المرحلي الموجز.

### ب) مخاطر السيولة

يقوم الصندوق بإدارة مخاطر السيولة بصورة رئيسية من خلال الاستثمار في استثمارات مدرجة تتيح له الاحتفاظ بسيولة كافية للوفاء بطلبات الاسترداد.

### ج) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في المخاطر الناتجة عن تأثير التغييرات في أسعار السوق مثل معدلات الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وهوامش الائتمان على إيرادات الصندوق أو القيمة للأدوات المالية التي يمتلكها.

إن استراتيجية الصندوق الخاصة بإدارة مخاطر السوق متسقة مع توجهاته وأهدافه الاستثمارية. يتولى مدير الصندوق إدارة مخاطر السوق التي يتعرض لها الصندوق بصورة يومية وفقاً للسياسات والإجراءات المعمول بها.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر العملات

تنشأ مخاطر العملات عندما تكون المعاملات التجارية المستقبلية أو الموجودات أو المطلوبات المعترف بها مقومة بعملة غير العملة التشغيلية للصندوق.

نظراً لأن معظم الموجودات والمطلوبات بالدرهم الإماراتي (المثبت سعر صرفه أمام الدولار الأمريكي) أو بعملات أجنبية (مثبت سعر صرفها أيضاً أمام الدولار الأمريكي)، ترى الإدارة أن أية تغيرات معقولة محتملة في أسعار الصرف لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

(هـ) مخاطر الأسعار

يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار الأدوات المالية بسبب الاستثمارات التي يحتفظ بها والمصنفة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز على أنها استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر الأسعار من خلال إنشاء محفظة أدوات متنوعة، في قطاعات مختلفة، يتم تداولها في أسواق مختلفة. في ظل الظروف الاعتيادية، يقوم الصندوق بالاستثمار في أدوات التداول وفقاً للتوجيهات الاستثمارية.

٦ الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تتألف الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر من أسهم مدرجة تبلغ قيمتها ٢٠,٠٢٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢٦,١٤٣ ألف درهم). لا توجد موجودات مالية مرهونة مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

فيما يلي توزيع الاستثمارات حسب الدولة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	الأدوات المالية المدرجة المملكة العربية السعودية دولة الإمارات العربية المتحدة الكويت مصر البحرين قطر
١٤,٤٥٧	٩,٥٦٤	
٤,٩٤٤	٥,٧٤٠	
٣,٧٥٤	٣,٦٩٥	
٢,٣٧٨	٣٩٨	
٦١٠	-	
-	٦٣١	
-----	-----	
٢٦,١٤٣	٢٠,٠٢٨	
=====	=====	

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٧ الأطراف ذات العلاقة

#### هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان بمقدور طرف ما ممارسة سيطرة أو نفوذاً ملحوظاً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تتألف الأطراف ذات العلاقة من أعضاء المجلس الاستشاري، ولجنة الاستثمار ومدير الصندوق وتلك المنشآت التي تخضع لسيطرتهم. يقوم الصندوق في سياق الأعمال الاعتيادية بتقديم وتلقي خدمات إلى ومن تلك الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار المتفق عليها والشروط والأحكام المحددة من قبل بنك أبوظبي الأول بصفته مدير الصندوق.

#### الشروط والأحكام

فيما يلي الشروط والأحكام الرئيسية:

- الوساطة  
إن شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م هي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل مدير الصندوق وتقدم خدمات الوساطة للصندوق وفقاً للأسعار السائدة في السوق.
- الخدمات المصرفية  
يقدم مدير الصندوق خدمات مصرفية وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الصندوق.
- الخدمات الأخرى  
يستحق مدير الصندوق الحصول على الأتعاب التالية وفقاً لما هو مدرج في لائحة الشروط:
- أتعاب إدارة بنسبة ١.٥٪ سنوياً من صافي قيمة الموجودات تستحق يومياً؛
  - أتعاب أداء بنسبة ١٠٪ تستحق عن الأداء المتميز للصندوق فوق مؤشر S&P Pan Arab Large-Mid Cap TR ("المعيار") وأخر قيمة لصادفي الموجودات ترتب عليها دفع أتعاب الأداء خلال السنة ذات الصلة ("الحد الأقصى").

#### الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠٢٠	٢٠١٩
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
١,١٤٦	١,٢١٤
٧٠٩	٩٧٠
٤١٣	٢

- بنك أبوظبي الأول  
النقد وما يعادله

استثمار في أسهم بنك أبوظبي الأول

- شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م  
المستحق من طرف ذي علاقة - ذمم مدينة مقابل بيع استثمارات



## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)
٣٧	٢٨
٢	١
٢	١
٢٦	-
٤	١
٢	١
-----	-----
٧٣	٣٢
=====	=====

#### المستحق لأطراف ذات علاقة

- بنك أبوظبي الأول

أتعاب إدارة مستحقة الدفع إلى مدير الصندوق

ضريبة القيمة المضافة المستحقة - أتعاب إدارة

أتعاب مستحقة الدفع إلى بنك أبوظبي الأول بصفته الحافظ الأمين

أتعاب أداء مستحقة الدفع

- شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م

تحويل أتعاب وكالة

أتعاب معاملة مستحقة الدفع

لا يوجد لدى الصندوق موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن الاستثمارات في حقوق الملكية المحتفظ بها لدى طرف ذي علاقة بالنيابة عن الصندوق.

#### المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	
(٤)	(٨)	أتعاب الوساطة المدفوعة إلى شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م
(٤)	(٧)	مصرفات رسوم وكلاء التحويل
(٢٠٦)	(١٧٢)	أتعاب الإدارة
(١١)	(٩)	ضريبة القيمة المضافة - أتعاب إدارة
-	(٦٣)	مصرفات إدارية
(٤٢)	(٥٣)	أتعاب الحافظ الأمين
١١	٣	إيرادات الفائدة
٨٣٩	٤٧	إيرادات توزيعات الأرباح
(١١)	(١٥)	رسوم المعاملات
(٥٧)	-	مصرفات أتعاب الأداء

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

#### المعاملات (تابع)

تتم إدارة الصندوق من قبل مدير الصندوق ولا يوجد موظفي إدارة رئيسيين لدى الصندوق. تم خلال الفترة الحالية تحميل أتعاب أداء بقيمة ٣٩٦ درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٩: ٥٧,١٢٩ درهم)، من إجمالي هذا المبلغ لم تكن هناك أي مبالغ مستحق الدفع كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢٥,٣١٣ درهم).

### ٨ صافي (الخسائر)/الأرباح من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	
٦٦٥	(١,٥٦٤)	الأرباح/(الخسائر) المحققة
٢,٤٩٤	(٣,٥٠٥)	(الخسائر)/الأرباح غير المحققة
٣٩	(٨٢)	صافي (خسائر)/أرباح صرف العملات الأجنبية
-----	-----	
٣,١٩٨	(٥,١٥١)	
=====	=====	

إن (الخسائر)/الأرباح المحققة من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ٣٠ يونيو ٢٠١٩ تمثل الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في آخر تاريخ تقييم وسعر التسوية.

إن (الخسائر)/الأرباح غير المحققة من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ٣٠ يونيو ٢٠١٩ تمثل الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في آخر تاريخ تقييم وقيمتها الدفترية في نهاية فترة التقرير.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٩ الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يبين الجدول أدناه مطابقة بين البنود الواردة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز للصندوق وفئات الأدوات المالية كما في:

				كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠
				(غير مدققة)
				النقد وما يعادله
				الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
				المستحق من طرف ذي علاقة
				توزيعات الأرباح مستحقة القبض
المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بشكل ملزم	الموجودات المالية بالتكلفة المطفاة	المطلوبات المالية الأخرى	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	١,١٤٦	-	١,١٤٦	
٢٠,٠٢٨	-	-	٢٠,٠٢٨	
-	٤١٣	-	٤١٣	
-	١٠	-	١٠	
٢٠,٠٢٨	١,٥٦٩	-	٢١,٥٩٧	
-	-	٦٧	٦٧	مطلوبات أخرى
-	-	٣٢	٣٢	المستحق لأطراف ذات علاقة
-	-	٢١,٤٩٨	٢١,٤٩٨	صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد
-	-	٢١,٥٩٧	٢١,٥٩٧	
٢٦,١٤٣	١,٢١٤	-	٢٧,٣٥٩	
-	٢	-	٢	
٢٦,١٤٣	١,٢١٦	-	٢٧,٣٥٩	
-	-	٤٤	٤٤	مطلوبات أخرى
-	-	٧٣	٧٣	المستحق لأطراف ذات علاقة
-	-	٢٧,٢٤٢	٢٧,٢٤٢	صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد
-	-	٢٧,٣٥٩	٢٧,٣٥٩	

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ٩ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

#### التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

إن الأدوات المالية التي لا يتم احتسابها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي موجودات ومطلوبات قصيرة الأجل تقارب قيمتها الدفترية قيمتها العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة استناداً إلى عروض الأسعار المدرجة في سوق نشطة.

يقوم الصندوق بتحديد القيم العادلة للاستثمارات في الوحدات غير النشطة كما في تاريخ التقرير باستخدام أساليب التقييم. تتضمن أساليب التقييم المقارنة مع الأدوات المماثلة، إن وجدت، والتي توجد لها أسعار ملحوظة في السوق أو الربط بذلك المؤشر الذي يوفر أقرب الأسعار. إن الهدف من استخدام أسلوب التقييم هو التوصل إلى تحديد القيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير الذي كان سيتم تحديده من قبل المشاركين في السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

يقوم الصندوق بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المتدرج للقيم العادلة المبين أدناه الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مماثلة.

المستوى ٢: أساليب التقييم التي تستند إلى مدخلات ملحوظة، إما بصورة مباشرة (وهي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في الأسواق الأقل نشاطاً أو أساليب التقييم الأخرى بحيث تكون كافة المدخلات الهامة ملحوظة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم التي تستخدم فيها مدخلات جوهرية غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تشمل أساليب تقييمها مدخلات غير مستندة إلى بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثير جوهري على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها استناداً إلى الأسعار المعلنة لأدوات مماثلة حيث يقتضي الأمر القيام بتعديلات أو افتراضات جوهرية غير ملحوظة لكي تعكس الفروقات بين الأدوات.

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة التي يتم تصنيف قياس القيمة العادلة به.

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠,٠٢٨	-	-	٢٠,٠٢٨
٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)			
٢٦,١٤٣	-	-	٢٦,١٤٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)			

يتم تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية للصندوق المصنفة كتسهيلات تمويل بالتكلفة المطفأة ضمن المستوى ٢ في النظام المتدرج للقيمة العادلة. يعتبر الصندوق أن تلك القيمة العادلة لتلك الموجودات والمطلوبات مساوية تقريباً لصادفي قيمتها الدفترية.

## صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

### ١٠ الوحدات القابلة للاسترداد

تخضع الوحدات القابلة للاسترداد لدى الصندوق للحد الأدنى من قيمة الاكتتاب. يحدد الصندوق تاريخ آخر موعد لاستلام الطلبات وهو آخر يوم يقبل فيه مدير الصندوق اتفاقيات الاكتتاب أو إشعارات الاسترداد المكتملة. تخضع إشعارات الاسترداد للحد الأدنى من قيمة الاسترداد. في الظروف الاستثنائية، يكون للصندوق أيضاً القدرة على تعليق الاسترداد أو فرض استرداد إلزامي إذا كان ذلك الأمر في صالح جميع حاملي الوحدات. تم بيان الحركات ذات الصلة في بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المرحلي الموجز. طبقاً للأهداف المبينة في الإيضاح رقم ١ وسياسات إدارة المخاطر المبينة في الإيضاح رقم ٥، يحرص الصندوق على استثمار مبالغ الاكتتابات المستلمة في استثمارات مناسبة مع الاحتفاظ بسيولة كافية للوفاء بطلبات الاسترداد.

يبلغ صافي قيمة موجودات الصندوق لكل وحدة ٤.٠٣ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ومبلغ ٤.٩٥ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

### ١١ أحداث لاحقة

تم التأكد من تفشي فيروس كورونا المستجد (كوفيد-١٩) في العديد من المناطق الجغرافية في بداية عام ٢٠٢٠ مما ترتب عليه اضطراب في الأعمال والأنشطة الاقتصادية. أثرت هذه الأحداث سلباً على معنويات المستثمرين مما وضع الأسواق المالية تحت ضغوط متزايدة، إلى جانب زيادة التقلبات وحالات عدم اليقين التي أثرت سلباً على قيمة الموجودات المالية.

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، بلغت نسبة الانخفاض في صافي قيمة موجودات الصندوق ٢١٪ مقارنةً بنهاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.